

教育大學成立粵劇傳承中心

3D與VR科技推廣粵劇

【大公報訊】記者劉毅報道：粵劇自二〇〇九年成為世界非物質文化遺產，特區政府也致力推廣粵劇傳承，而今又有教育界參與。香港教育大學成立「粵劇傳承研究中心」，近日在荃灣D·PARK愉景新城開幕，亦配合啟動禮舉行「戲曲動感體驗展」，展示中心以科技手法研究粵劇的新成果，包括「粵劇身段評估研究系統」和「虛擬實境粵劇體驗」。

從新角度推廣粵劇文化

「粵劇傳承研究中心」由香港教育大學文化與創意藝術學系主任梁寶華擔任總監，通過系統學術研究、數碼科技及粵劇藝術家和學校組成的網絡，從新角度推廣粵劇文化及知識傳承。

康樂及文化事務署署長李美嬌、中聯辦宣文部處長彭婕、香港教育大學副校長（研究與發展）呂大樂等嘉賓出席啟動儀式。李美嬌在啟動禮上致辭時表示：「粵劇乃粵港澳三地的共同瑰寶，須珍而視之。恰逢明年是粵劇成功申遺十周年，而今香港教育大學成立粵劇傳承研究中心，是作為教育界加入傳承行列，為學術界支持粵劇薪火相傳的表現。從而令政府、民間、教育界共同推動粵劇發展。」

梁寶華道：「粵劇伴隨時代變遷而發生變化，從消閒娛樂變為一門藝術，演出場地從傳統戲棚變為現代劇院，從傳統的師徒制發展成如今的學院制度。然而，卻忽略對粵劇觀眾的培養和拓展。故粵劇傳承研究中心並非解決「粵劇是什麼」，而是系統推廣和傳承粵劇教育的發展，譬如如何持續提升專業粵劇演員的個人和風格發展？如何激發年輕人對粵劇的興趣？如何提升觀眾素質及對粵劇的欣賞認識？」

因此，粵劇傳承研究中心推出「粵劇身段評估研究系統」和「虛擬實境粵劇體驗」，並為讓大眾



▲眾嘉賓啟動「粵劇傳承研究中心」開幕禮

率先嘗試這兩種粵劇傳承新科技而在愉景新城舉行「戲曲動感體驗展」，展期至本月二十七日。

戴VR眼鏡過主角戲癡

「粵劇身段評估研究系統」以Kinect 3D肢體感應技術為基礎，收錄粵劇藝術家阮兆輝示範的基本粵劇身段動作。初學者可跟隨電腦屏幕上的專家錄像，練習弓箭步、七星步、拉馬、上馬等六個分為初、中、高級的身段動作。系統會攝取並同步展示粵劇初學者的動作，並於練習結束後提供意見及重播。「現在的粵劇學習已非之前的師徒制，會有不規範的動作及習慣，中心就借助科技解決這一難題。」梁寶華說。

「虛擬實境粵劇體驗」以360鏡頭拍攝粵劇《西樓錯夢》，參與人戴上VR眼鏡後，即可「化身」成粵劇《西樓錯夢》的主角，以第一身視點體驗粵劇演出，宛如置身舞台當中。梁寶華介紹：「現在的



▲戴上VR眼鏡可感受真實演出情境



▲「粵劇身段評估研究系統」根據初學者練習情況提供改進方向

學生都對科技有濃厚興趣，融合科技手法的粵劇，不僅可以激發他們對粵劇的關注，更能因此入場觀看，從而培養良好的觀看經驗，達到傳承目的。」

「戲曲動感體驗展」由即日起至本月二十七日，在荃灣D·PARK愉景新城中庭舉行，星期一至五的開放時間為中午十二點至晚上七點，星期六、日的開放時間為上午十一點至晚上八點。

圖：大公報記者劉毅攝



▲是枝裕和憑新片《小偷家族》勇奪康城影展最高榮譽金棕櫚獎

日片睽違21年再揚威 《小偷家族》奪金棕櫚獎

【大公報訊】第71屆康城影展得獎名單在法國時間五月十九日閉幕禮中揭曉，日本導演是枝裕和與新作《小偷家族》(Shoplifters)榮獲最高榮譽金棕櫚獎，這也是影展繼一九九七年《鱈魚》之後，日本電影睽違21年再度榮獲此項榮耀。

是枝裕和在頒獎儀式上說：「我激動得腿都在發抖。希望可以將這次獲獎得到的勇氣和希望，與工作人員、演員以及年輕的電影製作人分享。」擔任評委會主席的凱特·布蘭切特宣讀獲獎理由時表示：「演技、導演、攝影等方面整體上非常出色。」

費比西國際影評人獎則由韓國導演李滄東憑《Burning》奪得。法國新浪潮大師尚盧高達(Jean-Luc Godard)憑破格新作《Image Book》獲頒金棕櫚特別獎(Special Palme d'Or)。

而黎巴嫩女導演Nadine Labaki的作品《我們出生了，但...》(Capernaum)得到評審團獎。最佳導演由影城高斯基(Pawel Pawlikowski)憑《Cold War》拿下，而愛麗思諾宜娃查(Alice Rohrwacher)則憑《Happy As Lazzaro》奪得最佳劇本。至於「一種關注」費比西國際影評人獎則由Lukas Dhont執導的《Girl》奪得，此作品同時拿下同志棕櫚獎及金攝影機獎，主角Victor Polster



▲費比西國際影評人獎則由韓國導演李滄東憑《Burning》奪得

亦憑此作奪「一種關注」最佳演員。以上得獎影片(部分中文片名待定)將由安樂影片發行，稍後將於香港上映。

日本導演是枝裕和曾多次入圍康城影展，二〇〇四年《誰知赤子心》為柳樂優彌贏得影帝殊榮，二〇一三年再憑《誰調換了我的父親》獲得評審團獎。秉承是枝創作風格，新作《小偷家族》繼續由他自編自導，細野晴臣為電影配樂，故事發生在東京舊區，Lily Franky飾演的窮爸爸帶著兒子(城桧吏飾)做小偷為生，一天路上遇到一個被遺棄凍僵的小女孩(佐佐木美優飾)，好心收留了她，從此和妻子信代(安藤櫻飾)、婆婆(樹木希林飾)及在夜店工作的姨仔(松岡茉優飾)過活。

是枝裕和 康城常客

王勳

康城直擊

上回談過兩位伊朗導演的康城發展影片。以亞洲地區而言，日本同樣有兩部電影參賽，分別為是枝裕和(Hirokazu Kore-eda)的《小偷家族》(Shoplifters)，及濱口龍介(Hamaguchi Ryusuke)的《夜以繼日》(Asako I & II)。

是枝裕和早已是康城影展常客，早在二〇〇四年就憑《誰知赤子心》(Nobody Knows)為當年只得十四歲的柳樂優彌奪得最佳男演員獎，而二〇一三年更憑《誰調換了我的父親》(Like Father

Like Son)奪得康城評審團獎。今次再戰康城的這部《小偷家族》，繼續以家庭為題材，主要講述日本經濟持續低迷，生活融洽的六口之家只能靠婆婆的養老金過活，並且不時一家出動當小偷，幫補家計。

這部影片的最大特色，是家庭的組成不一定有血緣關係，可以是非親非故，只要活同一屋簷下，一樣可以互助互愛，無分彼此。影片主題勝在相當淺白，片中人物各具特色，同時個個心地善良，而人物眾多反令導演更得心應手，從人與人之間

的互動細節尋找人情味。是枝裕和以家庭觀照世態，反映日本經濟與民生狀況，只是在鋪陳溫情的同時，於節奏掌控上有些拖沓，層次亦略嫌不足。但《小偷家族》最終仍是奪得金棕櫚獎。

另一位日本導演濱口龍介屬康城新丁，其影片《夜以繼日》講述女主角於七年間，前後愛上了兩位樣貌極為相似的男生，不懂如何抉擇。本片是一部不折不扣的愛情小品，導演濱口龍介手法淡定，不愠不火，可是敘事上略嫌保守，比較平鋪直述，稍欠火花，闊度與深度亦有所不足。相比其他康城參展作品，本片無疑格局較小，而日劇式的愛情片一向很少受康城寵愛，因此暫時外界反應亦只屬一般。



▲群眾演員以數字氣球展示年份

►Wilson(左)與Karen糾纏相交三十載



聯合編劇梁鑰康和李紫儀筆下的Karen和Wilson，是一對從中學開始相識和相愛的男女。青年時代，二人因為懸殊的家庭背景，故此雖然互相友好，但卻未開始產生感情關係。Karen來自草根階層，父親有暴力傾向，Karen及母親不時遭父親拳打腳踢；Wilson的家境較富裕，令到Wilson自小便高氣傲，目空一切，更不知道生活艱難，並未懂得為前途而努力。

兩個性格迥異的人，生命軌跡卻從中學時代開始糾結相纏。不過，劇本並沒有着意交代二人的性格特徵，又或二人到底為何互相欣賞、鍾愛對方。由此可見《戀》劇並不是一個典型的愛情故事，劇本的重點是時間對生命的影響，就如俗語所云：「路遙知馬力，日久見人心。」

劇本結構表明了編劇的意圖。全劇以明確年份作背景，先是交代兩個主角在二〇一八年於Karen好友的婚禮上重新相好，然後便是一幕又一幕時光倒流，例如二〇〇八年舉行北京奧運、一九九八年金融風暴襲港。編劇並非刻意展現時代變遷和社會變化，但是兩位主角在不同時期，

時光流逝 春夢無痕

進入石硤尾的賽馬會黑盒劇場之前，我其實有一點猶豫，因為從宣傳資料顯示火鍊劇團是一個新進小型團體，其創作劇《戀人未滿》是有關一男一女三十多年來的愛情故事。如此題材其實並不新鮮，表演效果完全端視演員的演技，以及導演如何作出細緻鋪排。《戀》劇由資深導演李銘森領導一班年輕人演出，實際效果卻令人有意外驚喜。

全劇表述的時間背景，令人物的生活似水流年。除了兩位主角之外，另有其他出場或未有出場的角色，補足了主角的生命空間。例如Karen曾經共賦同居的Robert，雖然年輕時及兒郎當，但卻對Karen忠心愛慕。劇情另提及Karen及Wilson的父親，該兩個角色都沒有登場，但也能令觀眾產生聯想。編劇在一些細節上花了心思，例如Karen慣性地使用電子錄音筆記錄感想，成為了角色的外在連動動作；Robert鼓勵Karen致力寫作，不時以揮動高爾夫球桿的動作

方寸空間 展現張力

都因應着客觀環境而影響到二人的關係。例如Wilson在金融風暴時期遭到極嚴峻的經濟困難，令他一度萌起輕生念頭，Karen雖然予以開解和關懷，但仍沒法幫到Wilson，致令二人的距離一度疏遠。往後下來，劇情一直倒敘至二人在一九八七年於課後如何認識，劇末則回到當下光景，Karen意外身亡。三十多年的交織往來，最終似是一場無痕春夢。



▲Robert(左)並未得到Karen芳心 ►李紫儀演繹Karen十分投入

Karen，幾近從頭到尾擔綱全劇，對於角色十分投入，令觀眾信服，演說台詞的技巧不俗，演繹入感受到角色的心境變化。

演員方面，聯合編劇李紫儀同時飾演女主角Karen，幾近從頭到尾擔綱全劇，對於角色十分投入，令觀眾信服，演說台詞的技巧不俗，演繹入感受到角色的心境變化。

圖片：黃國輝攝影

藝術賞析 佛琳

《戀人未滿》

愛恨交纏三十年

